30 JAHRE
Städtepartnerschaft
UMKIRCH - BRUGES

NACHRICHTENBLATT DER
Gemeinde Umkirch

Ausgabe 31 | Freitag, 7. Juni 2019 | Nummer 23

UMKIRCHER FUSSBALL-BETRIEBETURNIER



Liebe Sportsfreunde,

am Freitag, 28. Juni 2019

ist es wieder soweit!

Das traditionelle **Umkircher Betriebeturnier** findet statt.

Unter dem Link http://anmeldung.vfr-umkirch.de könnt Ihr euch direkt online für das Betriebeturnier anmelden.

Die Turnierbedingungen findet Ihr unter http://turnierbedingungen.vfr-umkirch.de.

WIR FREUEN UNS
AUF VIELE UMKIRCHER ZUSCHAUER.

FÜR BEWIRTUNG IST GESORGT

Städtepartnerschaft Umkirch-Bruges ist 30 Jahre alt

30 JAHRE
Städtepartnerschaft
UMKIRCH - BRUGES



Bürgermeisterin Terraza



Bürgermeister Laub


Jean Feuillerat und Magali Blaisot

Mit einem Festabend, vor allem aber mit vielen Stunden des Beisammenseins begingen die Umkircher mit ihren Gästen aus Bruges – unter ihnen Bürgermeisterin Brigitte Terraza, der langjährige Präsident des Partnerschaftskomitees, Jean Feuillerat, sowie dessen Nachfolgerin Magali Blaisot – das Jumelage-Jubiläum. Ein Teil der Umkircher Familien, deren Gäste aus dem Bordeaux, die bereits Mittwochabend oder Donnerstagvormittag angekommen waren, nutzten die Gelegenheit zu deutschem Brauchtum: mit Bollerwagen bewaffnet ging es auf Vatertags-Wanderung Richtung Tuniberg, wo an der Gottenheimer Rebhisli-Tour teilgenommen wurde. Abends traf man sich an der Dachswanger Mühle zum geselligen Grillfest. Bereits ganz im Zeichen Europas stand der Freitag – mit einem Besuch des Europaparks Rust nämlich. Den Abend nutzen einige Gäste samt Gastgebern zum Besuch des Waldhocks des Musikvereins Umkirch.



Geschenk der Partnergemeinde Bruges

Ganz offiziell wurde es dann am Samstagabend mit dem Festbankett in der Turn- und Festhalle, der mit einem von der Bläserformation „Brassociation“ umrahmten Sektempfang begann. Im Wechsel mit den drei Gängen des Festmenüs durften Ansprachen natürlich nicht fehlen. Den Reigen der Redner eröffnete Bürgermeister Laub. Gerade in einer Zeit wie der heutigen, in welcher das hohe Gut des vereinigten Europa


Gute Stimmung in der Festhalle


Musikalische Unterhaltung mit Enrico Novi

Eröffnung mit Brassociation

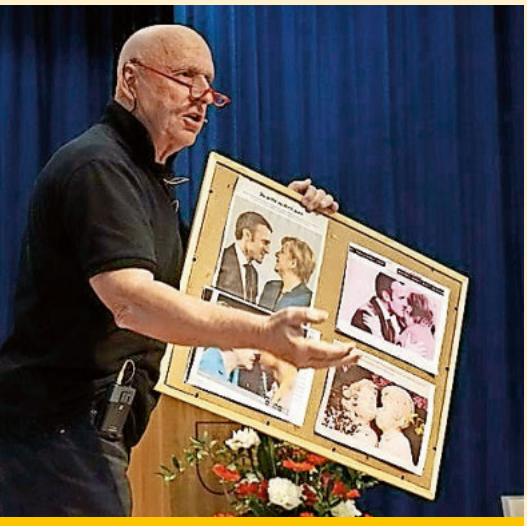


Partnerschaftsurkunde von 1989



auch aus den eigenen Reihen teils in Frage gestellt würde, sei das gemeinsame Feiern der Völker des friedenstiftenden Bundes „erste Bürgerpflicht", so der Bürgermeister. Bedingung für die Freundschaft der Völker Europas nach dem zweiten Weltkrieg wäre die Versöhnung von Deutschen und Franzosen gewesen, blickte der Rathauschef in die Geschichte zurück. Eine Organisation, die hierfür einen wichtigen Beitrag geleistet habe, sei die Kriegsgräberfürsorge mit der Initiative „Versöhnung über den Gräbern". Dieser sei es auch zu verdanken, dass im Jahre 1977 Umkirch und Bruges, namentlich Vizenz Kremp und Bruges damaliger Bürgermeister Raymond Manaud den Grundstein für die 1989 besiegelte Städtepartnerschaft gelegt hätten. Dass die Jumelage auch im Jahr ihres 30. Geburtstages noch nichts an Lebendigkeit eingebüßt hätte – ganz im Gegenteil – sei dem jahrelangen Netze knüpfen und noch stetigem Weiterwachsen der persönlichen Bekannt- und Freundschaften zwischen den Menschen in Bruges und Umkirch geschuldet, freute sich der Bürgermeister. „Wir haben auch in Zukunft die Aufgabe, jeder neuen Generation die Möglichkeit zu eröffnen, solche Kontakte zu knüpfen. Lassen sie uns mit Verstand und heißem Herzen ans Werk gehen", appelierte Bürgermeister Laub an die Festgemeinde.

„Es vergeht keine Woche, ohne dass der Name Eurer Stadt aus irgend einem Grunde in Bruges erwähnt wird", so Bürgermeisterin Terraza. Die Partnerschaft der beiden Kommunen sei ein Geschenk, das man von den Vorgängern erhalten habe, die viel dafür getan hätten, dass heute eine „dreißigjährige Ehe" gefeierte werden könne, blickte Madame Terraza zurück. Als Geschenk hatten die Freunde aus Bruges gleich zwei XXL-Präsente mitgebracht – eine 30-Liter-Flasche Bordeaux und eine Stahlstele mit einem Schlüsselmotiv. Dieser verweist nicht nur auf das Wappen der Stadt Bruges sondern, so Bürgermeisterin Terraza, auch auf die Tür zur Zukunft, die man gemeinsam durchschreiten wolle. Während der langjährige Präsident des Partnerschaftskomitees Bruges, Jean Feuillerat, nochmals auf die Geschichte der Jumelage zu sprechen kam, blickte seine Nachfolgerin Magali Blaisot nach vorne auf die mindestens weiteren 30 Jahre des gemeinsamen Weges. Bei etlichen Vätern und Müttern der Städtepartnerschaft, allen voran dem französischen Gründungsmitglied Lise Lamicq, welche bereits Ende der 70er Jahre am Miteinander der beiden Gemeinden mitgewirkt hatte, bedankte sich der Vorsitzende des deutschen Partnerschaftskomitees, Dr. Ulrich Stößel. Bevor zur Musik von Enrico Novi getanzt werden konnte, fand ein reger Geschenkaustausch statt. Zum deutsch-französischen „Gedankenschmuggel" lud zuvor der bilinguale Humorist Peter Graff, der sich unter anderem mit der Form des Grußes mittels Kusses und seiner deutsch-französischen Interpretation befasste. Dafür, dass bis weit nach Mitternacht die Gläser nicht leer wurden sorgten mit gewohnter Kondition Wernhild Müllerschön und ihre Volleyballerinnen.



Humor mit Peter Graff



Verdiente Macher der Städtepartnerschaft Sibylle Tecklenborg, Michèle Sacriste, Annette Lehmann, Jean Feuillerat, Lise Lamicq und Dr. Ulrich Stößel (v.l.)

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Abendsprechstunde des Bürgermeisters

Die nächste Abendsprechstunde von Bürgermeister Walter Laub findet

am Mittwoch, 12. Juni 2019
von 16.00 -18.00 Uhr
im Rathaus, 1. OG, Zimmer 16,
Anmeldung Zimmer 14,
statt.

Weitere Gesprächstermine können jederzeit unter Telefon 505-10 vereinbart werden. s

Straßenreinigung

Die Straßen im Gemeindegebiet werden monatlich durch die Kehrmaschine gereinigt.

Die nächste Reinigung der Straßen durch die Firma Förster GmbH, findet am **Mittwoch, 12. Juni 2019** statt. Damit die Straßenreinigung besonders effektiv durchgeführt werden kann bitten wir alle Fahrzeugbesitzer, an diesen Tagen die Straßenränder nicht durch parkende Fahrzeuge zu versperren.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Sozialberatung

Vom 05.06.19 bis 19.06.19 findet keine Sprechstunde im Rahmen der Sozialberatung statt.

Mareike Schmidt

Sozialberatung, Gemeinde Umkirch

MINISTERIUM FÜR INNERES, DIGITALISIERUNG UND MIGRATION PRESSESTELLE

"Kampagne „Rettungsgasse – rettet Leben"

Machen Sie Platz und helfen Sie dabei, Leben zu retten!"

„Bei schweren Verkehrsunfällen auf der Autobahn zählt jede Sekunde! Leider kommen unsere Rettungsdienste, die Polizei, die Feuerwehr oder dringend benötigte Bergungsfahrzeuge häufig nicht schnell genug zur Unfallstelle – und das nur, weil die Rettungsgasse durch rücksichtslose Ver- kehrsteilnehmer versperrt ist.

Die Polizei wird auf Autobahnen und zweispurigen Bundesstraßen insge- samt 60 Brückenbanner anbringen, die zur Bildung einer Rettungsgasse auffordern. Zudem sieht die Kampagne Plakate zum Beispiel an Tank- und Rastanlagen oder Polizeidienststellen, Aktionsflyer in Deutsch, Englisch und Französisch sowie einen Videospot für die sozialen Medien vor. Die Polizei wird die Bildung der Rettungsgasse künftig ganz gezielt überwachen und Verstöße konsequent ahnden. Hierfür setzt die Polizei verstärkt Foto- und Videotechnik an Unfallstellen ein.

Verstöße gegen die Pflicht zur Bildung der Rettungsgasse sind seit Ende Oktober letzten Jahres mit bis zu 320 Euro Bußgeld und zwei Punkten im Fahreignungsregister belegt. Bei einer Behinderung oder Gefährdung der Einsatzfahrzeuge droht gar ein Monat Fahrverbot.

„Eine Rettungsgasse zu bilden ist einfach, Das heißt: Auf der Autobahn oder einer zweispurigen Außerortsstraße müssen alle

Verkehrsteilnehmer auf der linken Spur nach links, auf allen übrigen Spuren nach rechts fahren. Das gilt nicht erst, wenn Einsatzkräfte näherkommen, sondern bereits ab Schrittgeschwindigkeit im Stau.

Link zum Spot: www.kev-download.de/videos/rettungsgasse_adac_gib-acht-im-verkehr.WMV



Gemeinde Umkirch

Landkreis
Breisgau-
Hochschwarzwald

Die Gemeinde Umkirch sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die Außenstelle „Kindergarten Am Mühlbach" der Kindertagesstätte im KiZ Umkirch eine/n

Erzieher oder andere pädagogische Fachkraft (m/w/d)

(Beschäftigungsumfang 100%, unbefristet)

In unseren Erlebnis- und Erfahrungsräumen der Kindertagestätte werden durchschnittlich 200 Kinder im Alter von 1-6 Jahren betreut. Für unsere zweigruppige Kindergartenaußenstelle „Kindergarten Am Mühlbach" suchen wir ab sofort tatkräftige, neugierige, engagierte und motivierte Unterstützung.

Ihre Aufgaben umfassen insbesondere:
- die Bildung, Betreuung und Erziehung der Kinder nach den pädagogischen Grundsätzen der KiTa; diese umfassen ein situationsorientiertes Arbeiten im teiloffenen Konzept mit Stammgruppen
- die Analyse, Reflexion, Beobachtung und Dokumentation
- Organisation eigenständiger pädagogischer Projekte und Weiterentwicklung des pädagogischen Konzepts
- die Einbindung der Eltern in die pädagogische Arbeit durch Elternabende, Elterngespräche, Feste und Projekte

Wir erwarten:
- abgeschlossene Berufsausbildung/Studium entsprechend § 7 KiTaG
- Freude an der pädagogischen Arbeit mit Kindern
- Aufgeschlossenheit, Engagement und Einsatzbereitschaft
- Verantwortungsbewusstsein, Einfühlungsvermögen, Teamfähigkeit
- Bereitschaft zu Fortbildungen
- Erfahrungen im Bereich des Orientierungsplans

Wir bieten:
- einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD)
- eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem motivierten Team
- Raum für individuelle und kreative Mitgestaltung
- Arbeiten nach Qualitätsstandards
- Gesundheitsvorsorge mit der Möglichkeit am betrieblichen Gesundheitsprogramm mit Hansefit teilzunehmen

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen bis **Freitag, 21.06.2019** an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Vinzenz-Kremp- Weg 1, 79224 Umkirch. Gerne nehmen wir Ihre Bewerbung auch per Mail entgegen kita-leitung@kiz-umkirch.de.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Frau Beate Rupp-Kappler, KiTa-Leitung, unter 07665/ 9373922 gerne zur Verfügung.

Mehr über die Gemeinde Umkirch und die KiTa finden Sie unter www.umkirch.de.

Gemeinde Umkirch

Landkreis
Breisgau-
Hochschwarzwald

Die Gemeinde Umkirch sucht zum 1. September 2019

einen Mitarbeiter/eine Mitarbeiterin für die Bereiche Elektro / Gebäudemanagement

Ihre Aufgaben umfassen insbesondere:
- Unterhaltung und Instandsetzung aller elektrotechnischer Anlagen (wie Sicherheitsbeleuchtung, Elektroverteiler, Brandschutzanlagen, Straßenbeleuchtung)
- Durchführung von Prüfungen (wie DGUV A3, …)
- Mitarbeit und Stellvertretung im Bereich der technischen Anlagen des Hallenfreibads
- Auf- und Abbau von Veranstaltungen sowie deren Betreuung
- Mitarbeit in der 24h-Bereitschaft der Gemeinde Umkirch
- Mitarbeit bei allgemeinen Bauhofarbeiten (auch außerhalb der üblichen Arbeitszeiten, je nach Erfordernis auch an Wochenenden und Feiertagen, z.B. im Rahmen des Weihnachtsmarkts)
- Umsetzung des Arbeits- und Gesundheitsschutzes im Aufgabenbereich

Gewünscht ist ferner die Bereitschaft zum Dienst in der Freiwilligen Feuerwehr Umkirch.

Wir erwarten:
- eine abgeschlossene Ausbildung als Elektroniker der Fachrichtung Energie- und Gebäudetechnik sowie einschlägige Berufserfahrung in diesem Berufsfeld.
- Alternativ: eine abgeschlossene Ausbildung als Elektroinstallateur oder ein vergleichbarer Abschluss
- freundliches Auftreten, Flexibilität und Mobilität, eigenverantwortliches Arbeiten und selbstständige Arbeitsplanung sowie Teamfähigkeit
- Bereitschaft zu Fort- und Weiterbildungen
- EDV-Kenntnisse im Bereich „Office-Anwendungen"; Erfahrungen bei der digitalen Erfassung von Arbeitszeiten oder im Umgang mit digitalen (Programm-)Lösungen wären wünschenswert
- Technisches Grundverständnis
- ein Führerschein mindestens der Klasse B

Wir bieten:
- eine unbefristete Vollzeitstelle
- eine Vergütung als Beschäftigte/r nach dem TVöD
- einen interessanten und abwechslungsreichen Arbeitsplatz
- fachbezogene Aus- und Fortbildungen
- die Vorteile eines öffentlichen Arbeitgebers und die Vereinbarkeit von Beruf und Familie
- die Möglichkeit an der Teilnahme am beruflichen Gesundheitsprogramm Hansefit

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Bewerbungsunterlagen, inklusive einschlägiger Abschluss- und Arbeitszeugnisse, bis zum **15. Juli 2019** an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1, 79224 Umkirch. Gerne nehmen wir Ihre Bewerbung auch per Mail entgegen gemeinde@umkirch.de.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Herr Müllerschön, unter 07665/50530 gerne zur Verfügung.

Mehr über die Gemeinde Umkirch finden Sie auch unter www.umkirch.de.

Schadstoffsammlung

Am Samstag, 8. Juni 2019 findet die nächste Schadstoffsammlung des Landkreises in Umkirch statt.

Der Standort des Schadstoffmobils befindet sich am

P Hartplatz, Mundenhofer Weg, gegenüber vom Schwimmbad

in der Zeit von 09:00-12:00 Uhr

Auf diesem Wege werden die Umkircher Haushaltungen aufgerufen, sich rege an der Schadstoffsammlung zu beteiligen.

So kann verhindert werden, dass schädliche Stoffe unachtsam durch die Toilette oder den Ausguss „entsorgt" werden und sich dann später in unserem Trinkwasser oder Lebensmitteln angereichert wiederfinden.

Um die Abwicklung dieser Aktion auch weiterhin reibungslos zu gestalten, sind einige Punkte zu beachten.

1. Behältnisse
- Man sollte sich schon vor dem Einkauf Gedanken über die wirklich benötigte Menge machen (z.B. ist auf den Eimern mit Dispersionsfarbe die Zahl der qm angegeben, für die sie ausreicht).
- Es werden z.T. randvolle, ungebrauchte Artikel zurückgegeben (Spraydosen, Parfumfläschchen).
- Vor der Abgabe sollte generell nach den Produkt-gruppen vorsortiert werden, die im Gemeindeblatt genannt sind. Auf diese Weise wird dem Personal der Annahmefirma die Arbeit erleichtert, und es entstehen keine unnötigen Wartezeiten.
- Es sollten nur Gefäße benutzt werden, durch die auch auf ihren Inhalt geschlossen werden kann (keine Lösemittel in Sprudelflaschen).
- Sich vorher kundig machen über den Inhalt.
- Die Gefäße stets gut verschlossen anliefern (Brandgefahr).

2. Batterien
- Batterien vor der Abgabe nach Knopfzellen (in Uhren und Taschenrechnern), wieder aufladbare Akkus und herkömmliche Einwegbatterien trennen. Ihre unter-schiedlichen Schadstoffkonzentrationen (Quecksilber, Cadmium) macht auch eine unterschiedliche Sortierung notwendig.

3. Altöl
- Obwohl der Schadstoffentsorger kleinere Mengen Altöl annimmt, sollte es grundsätzlich beim Einzelhandel abgegeben werden, da dieser verpflichtet ist, soviel Altöl zurückzunehmen, wie er neues verkauft.

4. Sonstiges
- Bei der Schadstoffsammlung bitte keine gewerblichen Sonderabfälle abgeben, dies würde zum einen nicht in den Zuständigkeitsbereich der Annahmefirma fallen und zum anderen ihre Kapazität bei weitem überschreiten.
- Anlieferung möglichst in wieder verwendbaren und transportsicheren Behältnissen anliefern, damit eine Gefährdung insbesondere von Gewässer und Boden ausgeschlossen ist.
- Bei dieser Form der „mobilen" Schadstoffsammlung bitte die Abgabezeiten einhalten. Unkontrolliert abgestellte und unbeaufsichtigte Schadstoffe können spielende Kinder und das Grundwasser gefährden.

Noch ein Tipp:
Unterrichten Sie doch bitte vor der nächsten Schadstoffsammlung auch Ihre nicht deutsch sprechenden Nachbarn von dieser Aktion, damit auch sie in den Genuss dieser umweltschonenden Maßnahme kommen können.

Folgende Schadstoffe könne bei dieser Sammlung abgegeben werden:
- Altlacke, Farben
- Pflanzenbehandlungs- und Holzschutzmittel
- quecksilberhaltige Produkte
- Leuchtstoffröhren
- Lösemittel
- Altmedikamente
- Spraydosen
- Haushaltsreiniger
- Säuren
- Laugen
- Laborchemikalien
- Metall- und Kunststoffbehältnisse mit anhaftenden Problemstoffen
- ölverunreinigte Betriebsmittel
- Altöl verschlammt
- Fotochemikalien

Folgende Abfälle werden NICHT angenommen:
- Aluminium- oder magnesiumhaltige Stäube, Pulver oder deren Legierung
- Selbstentzünder (z.B. Natrium, weißer Phosphor, Solane u.a.)
- Brandfördernde Stoffe (z.B. Nitrate, Chlorate u.a.)
- Pikrinsäure in fester Form oder ähnliche Explosiv-stoffe und Munition
- Gefasste Gase (Gase in Patronen und Gase in Druckluftflaschen)
- Abfälle aus Tierhaltung und Schlachtung
- Infektiöse Abfälle
- Katalysatoren
- Radioaktive Abfälle
- PCB- und PCT-haltige Abfälle

Rücknahme durch Altöl und Gerätebatterien erfolgt durch den Handel.

ABFALLBESEITIGUNG

Samstag	08.06.2019	Schadstoffsammlung
Donnerstag	13.06.2019	Biotonne

SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht.

Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag, 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre
Gemeindeverwaltung Umkirch

nachrichtenblatt@umkirch.de



Zum Verschenken

2 Badezimmerspiegel beleuchtet, h 105cm b 70cm
3 Badezimmer Schränkchen
2 Magnetfeld - Matratzenauflagen
1 Camping-Kühlschrank 12V, 220V + Gas

Tel. 5349

Fundsachen

Folgende Gegenstände sind kürzlich im Bürgerbüro eingegangen:

- Damenjacke orange, Gr. M
- Schlüsselring mit drei Schlüsseln, mit gelber und roter Markierung
- einzelner Haus-/Türschlüssel
- Roller von Hudora

Melden Sie sich bitte im Rathaus, Zimmer 2, Bürgerbüro. Gerne auch telefonisch unter 07665/ 505 - 13; 14 und 15

Sie können sich ebenfalls über gefundene Gegenstände auf unserer Homepage www.umkirch.de unter der Dienstleistung „Fundbüro" informieren.

Ihr Bürgerbüro der Gemeindeverwaltung

IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!



Geschwindigkeitsmessung vom Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

LANDRATSAMT BREISGAU-HOCHSCHWARZWALD

Folgende Geschwindigkeitsmessungen wurde vom Landkreis durchgeführt:

Datum:	**26.04.2019**
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	30
Messpunkt:	Hauptstraße
Einsatzzeit:	5.22 – 11.40 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	1546
Beanstandungen:	81
Höchstgeschwindigkeit:	55

Datum:	**29.04.2019**
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	30
Messpunkt:	Gottenheimer Straße
Einsatzzeit:	13.56 – 19.00 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	709
Beanstandungen:	57
Höchstgeschwindigkeit:	53
Höchstgeschwindigkeit:	49

ZITAT DER WOCHE

Man soll sich immer selbst treu bleiben,
dann kann man sich auch nicht verlaufen.

Mirja Boes

Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Gemeinde Bücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20
e-mail: Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Bücherei

Dienstag:	15:00 - 19:00 Uhr
Mittwoch:	10:00 - 13:00 Uhr und 15:00 - 19:00 Uhr
Donnerstag:	10:00 - 13:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr
In den Schulferien:	
Dienstag:	15:00 - 19:00 Uhr
Mittwoch:	15:00 - 19:00 Uhr

Unseren gesamten Bestand zur Recherche finden Sie unter http://opac.winbiap.net/umkirch

Außerdem können Sie hier als angemeldeter Benutzer Verlängerungen und Vormerkungen selbst tätigen.

Wer einen gültigen Nutzerausweis der Gemeindebücherei Umkirch besitzt, kann sich ab sofort komfortabel E-Books und Hörbücher (E-Audio) und E-Papers aus der digitalen Bibliothek onleihe herunterladen. Auf die Plattform kommen Sie mit diesem Link: www.onleihe.de/biene



Umkircher Wochenmarkt

samstags
von 7:30 - 12:30 Uhr
auf dem Gutshof

Aquafit Hallen-Freibad Umkirch

Ihr Sport- und Freizeitbad - ganz nah!

Wellness•Sport•Fun

Sommeröffnungszeiten 29.4.19 - 28.07.19

In den Sommerferien gelten gesonderte Öffnungszeiten

	Bad	Sauna	
Montag	12.00-20.00 Uhr	geschlossen	
Dienstag	12.00-20.00 Uhr	geschlossen	
Mittwoch	12.00-20.00 Uhr	16.00-20.00 Uhr	Herren
Donnerstag	8.00-20.00 Uhr	8.00-20.00 Uhr	Damen
Freitag	12.00-20.00 Uhr	13.00-17.00 Uhr	Gemischt
Samstag	10.00-20.00 Uhr	10.00-16.00 Uhr	Gemischt
Sonntag	10.00-20.00 Uhr	10.00-16.00 Uhr	Gemischt

Mundenhofer Weg 30, 79224 Umkirch, Telefon: 07665/9329238
www.sport-freizeitbaeder.de

Warmbadetag (30°C) am Mittwoch & Donnerstag

Vollsperrung der Straße Dachswanger Weg

Aufgrund der Verlegung einer Wasserleitung im Bereich des Dachswanger Weges auf Höhe der Anwesen 23 und 23a kommt es bis voraussichtlich 28.06.2019 zur Vollsperrung der Straße.
Für den Fußgängerverkehr wird ein Durchgang eingerichtet.

Wir bitten um Beachtung.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

RASTLOS? Wussten Sie...

... dass Sie auf www.primo-stockach.de viele Events und Veranstaltungen der Heimatblätter auch ONLINE lesen können?

Volkshochschule Umkirch

79224 Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1
Telefon: (07665) 50518, Telefax: (07665) 50539
E-Mail: vhs@umkirch.de

Liebe Umkircherinnen und Umkircher, zu den folgenden Kursen gibt es noch freie Plätze:

115.250
Upcycling-Körbe aus Zeitungspapier
Dr. Marta Paczkowska
In der heutigen Zeit wird immer mehr Müll produziert. Ein Einsatz um die Müllberge zu reduzieren ist sog. „Upcycling" also aufwerten statt wegschmeißen. Aus gelesenen Zeitungen kann man nicht nur neues Papier machen („Recycling") aber auch mit ein wenig Handgeschick und Geduld Körbe flechten. Wie das geht, wird Schritt für Schritt erklärt und geübt. Zum Verarbeiten eignen sich alle Tageszeitungen und einige Werbungsprospekte. Im Kursrahmen können bis zu zwei Körben geflochten werden. Für den Kurs bitte einen Akkuschrauber mitnehmen (Falls vorhanden). Es fallen KEINE Materialkosten an!
Do, ab 27.06.2019, 18.00 - 20.00 Uhr, 3 Termine
€ 32,-
Umkircher Schlossmühle
maximale Teilnehmer: 10

104.000
Ordnung und Strukturen im Innen und Außen
Nicole Schlatterer
Geht es Ihnen auch so, dass Sie sich manchmal gerne mehr Ordnung in Ihren Alltag bringen möchten? Ist es im Alltag auch oft so, dass Sie wenig Zeit haben und der Haushalt und das Aufräumen manchmal sehr viel Energie kostet?
In diesem Kurs bekommen Sie einfache und praktischen Tipps, wie man vieles im Alltag besser integrieren und vor allem auch dauerhaft umsetzen kann. Sie bekommen Ideen für Struktursysteme und vielleicht auch neue Ideen und Impulse. Manche Aha – Effekte werden in diesem Seminar vermittelt. Freude beim Aufräumen und dem Entrümpeln angekurbelt. Haben Sie Lust Neues zu erfahren, Altes anzuschauen und manches loszulassen? Haben Sie Lust sich auf diese Reise einzulassen?
ann freuen wir uns auf Sie.
F**r, 28.06.2019, 18.00 - 22.00 Uhr**
€ 24,-
Kultur- und Vereinshaus, 1. OG, Raum 24
maximale Teilnehmer: 8

170.010
Fahrrad - Werkstattkurs speziell für Frauen
Paul Kneissler, Umkircher Fahrradlädele
Dieser Kurs hilft gegen platte Reifen, abgesprungene Ketten und die kleinen Pannen des Alltags, die passieren können, wenn man mit dem Fahrrad unterwegs ist. Sie lernen ohne technische Vorkenntnisse kleinere Reparaturen und Wartungen selbst durchzuführen, denn selbst ist die Frau.
Sa, 15.06.2019, 14.30 - 16.30 Uhr
€ 15,-
Umkircher Fahrradlädele
maximale Teilnehmer: 8
Wir freuen uns über Ihre Anmeldungen.
Ihre VHS Umkirch

Birgit Lindner und Bianca Dürrmeier

„Halli, hallo, herzlich willkommen...“

so tönte es über den Schulhof des KiZ-Umkirch und so wurden alle Gäste des gemeinsamen Festes eingeladen, mitzufeiern. Und noch ein zweites Lied, das die Kinder des Kindergartens und der Schule zusammen sangen, lud alle ein, „miteinander zu singen, spielen und tanzen, olé!“. Nach einer kurzen Ansprache der KiTa-Leiterin Frau Rupp-Kappler und des Rektors der Grundschule Herrn Früh, ging es dann auch schon los.



Auf dem Schulhof, im Schulgebäude und auf dem Außenspielgelände der KiTa waren Spiel- und Mitmachstationen aufgebaut, an denen die Kinder von klein bis groß sich ihre Stempel auf der liebevoll gestalteten Stempelkarte „verdienen“ konnten. Passend zu dem Motto des Festes „Welt der Tiere“, luden die Stationen auf unterschiedliche Weise ins Tierreich ein. Ob man kreativ bastelte, gut zuhören konnte oder sich sportlich betätigen wollte, es gab viele „tierische“ Angebote. Die Auswahl war überwältigend und die Vorbereitungen hatten sich gelohnt, wenn man die glücklichen Gesichter der Kinder sehen konnte.

Die Sozialpädagogische Schülerhilfe arbeitete unter einem Pavillon-Zelt unter Hochdruck an den tierischen Gesichtsbemalungen für die kleinen Gäste. Wer den Weg zur Turn- und Festhalle antrat, konnte dort zwei gelungene Aufführungen der Tanz-AG unter







der Leitung von Carmen Drexl sehen. Hier zeigten die Schülerinnen und Schüler der Klassen 2-4 Tänze zum Thema Zeit. Auch der Reitverein war mit einer Aktion beteiligt und lud alle zu einem kleinen Ritt auf dem Pferd ein. Hier gab es sogar Warteschlangen, weil jeder mal hoch zu Ross sein wollte. Die Feuerwehr Umkirch war mit einem Löschfahrzeug anwesend und zeigte den Mädchen und Jungen, wie das so bei der Löschung zugeht und klärte darüber auf, dass es auch eine Jugendfeuerwehr in Umkirch gibt.

Bei idealem Wetter hatten auch die Eltern mit ihren vorbereiteten Speisen (Quiches und Kuchen) gut zu tun. Sie hatten in logistischer Kleinarbeit schon Monate vorher einen Einsatzplan erstellt und so lief auch dieses Teil des Festes ohne Probleme ab. Diese Arbeit hatte sich gelohnt, denn man hörte überall nur Lob.
Als um 17.15 Uhr die Kinder sich zu einem Schlusslied aufstellten und sich von den Gästen verabschieden wollten, konnten sich viele Kinder von den Stationen nur schwer lösen. Die Abschlussworte von Frau Rupp-Kappler, Herrn Früh und der stellvertretenden Bürgermeisterin Frau Roswitha Heitzler wurden mit Applaus bedacht und die Gäste gingen dann in ein sonniges Wochenende.
Wir danken allen Helfern und Beteiligten für unser großartiges KiZ-Fest!
Das Team der KiTa und der Grundschule





Teilnahme der Klassen 2 und 3 bei „Jugend trainiert für Olympia“ im Seepark

Am Mittwoch, den 29.5.2019 fuhren die Klassen 2 und 3 der Grundschule Umkirch zum Seepark, um dort mit vielen anderen Grundschulen am Wettbewerb „Jugend trainiert für Olympia“ teilzunehmen. Die Schüler und Schülerinnen trafen sich bereits um 7.45 Uhr, um dann gemeinsam mit Bus und Straßenbahn zum Seepark zu fahren. Das Wetter spielte glücklicherweise mit. Es gab vier Stationen zu bewältigen; Weitwurf, Staffellauf, Weitsprung und Sprint. Obwohl sie teilweise lange anstehen mussten, waren die Kinder mit viel Freude und Ehrgeiz dabei. Als Belohnung wird es noch für alle Teilnehmer eine Urkunde geben.





Die Kinder der KiTa Umkirch erleben Tiere hautnah auf dem Bauernhof

In Opfingen ist tierisch was los! Das haben die Kinder aus der Trollegruppe der Kindertagesstätte Umkirch gleich gemerkt. An zwei Tagen haben jeweils zehn Kinder der Trollegruppe den Hof des Natur - und Tiererlebnishof in Opfingen besucht und viel über die dort lebenden Tiere erfahren. Die Miniponys haben uns bereits begrüßt, als wir aus dem Bus gestiegen sind. Aber warum leben Tiere überhaupt auf dem Bauernhof und wie spricht die Glucke mit ihren Küken? Diese und viele andere spannende Fragen wurden von Frau Mensch beantwortet. Am spannendsten war natürlich das Streicheln und Füttern der Tiere, denn jeder, der sich getraut hat, durfte ganz nah an die Tiere heran: eine Ziege in den Arm nehmen und ein Küken auf der Hand halten, oder dem Gockel Konstantin ganz genau in die Augen schauen. Das war ein toller Ausflug





Feuerwehr aktuell

Anstehende Termine

Gesamtprobe, Freitag 07.06. um 19 Uhr
Gesamtprobe, Montag 24.06. um 19 Uhr

Neues aus dem Storchennest

Wir können in Umkirch noch von Glück sagen, dass es bei uns in diesem Jahr zwei gesunde Jungstörche gibt, die sich in einem unwahrscheinlich schnellen Tempo entwickelt haben. In Ebnet und auch in Kirchzarten sind alle Jungstörche in der ziemlich kalten und nassen Schlechtwetterphase im Mai verendet.
Ich wurde schon gefragt, ob unsere beiden Jungstörche denn schon „flattern“? Ja und wie! Denn nun sind sie in der Phase, in der sie ihre Muskeln und Federn trainieren müssen. Einer von den Jungstörchen ist immer dabei, seine Schwingen zu bewegen. Beide zusammen können sie nicht üben, denn die Spannweite ihrer Flügel ist schon so groß wie der Nestdurchmesser.
Die Altstörche ziehen sich dann immer wieder auf den Dachfirst des Kirchendaches zurück, um im Nest Platz zu schaffen.
Die Entwicklung unserer beiden Jungstörche kann man also durchaus als völlig normal bezeichnen.

Nicht normal ist dagegen, dass die beiden 2019er Jungstörche noch nicht beringt sind. Man muss sich einmal vorstellen, dass

das Ehepaar Bickel dieses Jahr viel zu wenig Ringe für die vielen Jungstörche in der Region von der Vogelwarte Radolfzell bekommen hat!

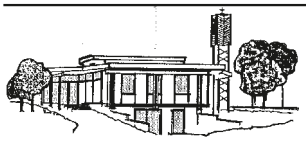
Die Ringe werden zwar täglich erwartet, aber vorher kann das Ehepaar Bickel weder einen Termin nennen noch einen Hubsteiger bestellen. Viel Zeit für die Beringung ist nicht mehr, denn irgendwann sind die Jungstörche flugfähig oder sind so stark, dass sie beim Versuch der Beringung aus dem Nest entfliehen.
Zum Schluß noch eine Bitte: Machen Sie doch Vorschläge für einen männlichen Namen für einen der Jungstörche. Ein weiblicher Name ist schon vergeben.

Im nächsten Bericht wird dann über die Beringung informiert und die beiden Namen werden bekannt gegeben.

Gespannt bin ich schon, auf welcher Wiese sich die Jungstorchenschar aus Umkirch und den umliegenden Orten wieder trifft, um sich auf den Abflug nach Süden vorzubereiten.

Kai Groth

Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch
Tel.: 07665 / 97 21 03
Internet: www.ekiu.de
e-Mail: umkirch@kbz.ekiba.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros:
Das Pfarramt ist vom 08. bis 23.06.2019 nicht besetzt

Pfarrer Eberhard Deusch befindet sich vom 11. bis 23.06. 2019 in Urlaub.

Die Vertretung in dringenden Fällen übernimmt vom:
11. – 16.06.2019 Pfarrer i. R. Gerhard Jost, Heitersheim,
Tel. 07634-6943233
17. – 23.06.2019 Pfarrerin Laura Artes, Bötzingen,
Tel. 07663-9126894

Sonntag, 09.06.2019 - Pfingstsonntag
10.00 Uhr Gottesdienst
Pfarrer Eberhard Deusch

Montag, 10.06.2019 - Pfingstmontag
10.30 Uhr Ökumenischer Regio-Gottesdienst
St. Gallus-Kirche (kath. Kirche), Hugstetten

Pfingstmontag 10.06.2019
Herzliche Einladung zum ökumenischen Regio-Gottesdienst an Pfingstmontag um 10.30 Uhr in der St. Gallus-Kirche in Hugstetten. Am „Geburtstag der Kirche" befestigen wir unsere guten ökumenischen Beziehungen mit unseren Nachbargemeinden: Die römisch-katholische Kirche March-Gottenheim und die evangelischen Kirchengemeinden Bötzingen-Gottenheim, Eichstetten, Umkirch und March unterzeichnen die neue regioweite ökumenische Vereinbarung. Festpredigerin aus diesem besonderen Anlass ist Pfarrerin Bettina Fuhrmann aus dem Evangelischen Oberkirchenrat, Abteilung Mission und Ökumene. Wir freuen uns auf diesen ganz besonderen Gottesdienst!

Sonntag, 16.06.2019 - Trinitatis
10.00 Uhr Gottesdienst
Prof. Dr. Wilhelm Schwendemann

Wochenspruch
Es soll nicht durch Heer oder Kraft, sondern durch meinen Geist geschehen, spricht der Herr Zebaoth.
Sacharja 4,6

Es grüßt Sie Ihr Pfarrer Eberhard Deusch und der Kirchengemeinderat.

Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten
Tel. 07665/1728
info@kath-MarGot.de
www.kath-MarGot.de

Kath. Pfarrbüro, Waltershofer Straße 2, 79224 Umkirch
Tel. 07665 9471416 – Fax 07665 94768-39 – E-Mail: pfarrbuero.umkirch@kath-MarGot.de
Homepage: www.kath-MarGot.de

KONTAKTSTELLE UMKIRCH:
Pfarrsekretärin Irmgard Reich
ÖFFNUNGSZEIT: Freitag, 9-11 Uhr

Gottesdienste

Samstag, 08.06.
07:00 **Eucharistiefeier** (Bötzingen, Kapelle St. Alban)
14:00 **Trauung** von Julia Abele und Christian Bellu (Gottenheim)
18:30 **Eucharistiefeier** - Vorabend zu Pfingsten (Bötzingen)
18:30 **Eucharistiefeier** - Vorabend zu Pfingsten (Holzhausen)

Sonntag, 09.06. - PFINGSTEN
09:00 **Eucharistiefeier** (Umkirch)
10:30 **Eucharistiefeier** (Gottenheim)
10:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)
11:45 **Taufe** von Leon Raschke und Nevio Raimondi (Hugstetten)
14:00 **Rosenkranz** (Hugstetten)
18:00 **Rosenkranz** (Holzhausen)
19:00 **Pfingstvesper** (Bötzingen)

Montag, 10.06. - PFINGSTMONTAG
10:30 **Ökumenischer Gottesdienst** aller Gemeinden der SE MarGot und der Ev. Kirchengemeinden (Hugstetten)
19:00 **Eucharistiefeier** (Neuershausen)

Dienstag, 11.06.
18:00 **Rosenkranz** (Bötzingen, Kapelle St. Alban)
18:30 **Eucharistiefeier** (Bötzingen, Kapelle St. Alban)
19:00 **Rosenkranz** für den Frieden in der Welt und in den Anliegen der Seelsorgeeinheit (Hugstetten)

Mittwoch, 12.06.
19:00 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

Donnerstag, 13.06.
19:00 **Eucharistiefeier** (Buchheim)

Freitag, 14.06.
19:00 **Eucharistiefeier** (Gottenheim)

Samstag, 15.06.
07:00 **Eucharistiefeier** (Bötzingen, Kapelle St. Alban)
18:30 **Eucharistiefeier** (Buchheim)

Sonntag, 16.06. - DREIFALTIGKEITSSONNTAG
09:00 **Eucharistiefeier** (Eichstetten)
10:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)
11:45 **Taufe** von Rebecca Hofmayer (Hugstetten)
14:00 **Rosenkranz** (Hugstetten)
15:00 **Andacht** (Hugstetten, Dreifaltigkeitskapelle)
15:00 **Andacht** (Neuershausen, Dreifaltigkeitskapelle)
18:00 **Rosenkranz** (Holzhausen)

Die ausführliche Gottesdienstordnung, Berichte, Ansprechpartner, Kontaktdaten, Öffnungszeiten unserer Pfarrbüros finden Sie im aktuellen Pfarrbrief bzw. auf unserer Homepage unter **www.kath-MarGot.de**

ÖKUMENISCHER PFINGST-GOTTESDIENST MIT UNTERZEICHNUNG DER GEMEINSAMEN RAHMENVEREINBARUNG

Herzliche Einladung an Pfingstmontag miteinander unsere Be-Geisterung zu feiern im Ökumenischen Gottesdienst aller Gemeinden der Katholischen Kirchengemeinde March-Gottenheim und der Evangelischen Kirchengemeinden aus Bötzingen, Eichstetten, March und Umkirch

am Montag, 10. Juni, 10:30 Uhr
in der kath. Kirche St. Gallus,
Hugstetten
anschl. Umtrunk auf dem Kirchplatz

Im Rahmen des Gottesdienstes wird die ökumenische Rahmenvereinbarung feierlich von allen Kirchengemein- den unterschrieben. In den letzten Monaten wurde sie überarbeitet bzw. erstellt und soll die Zusammenarbeit der Kirchengemeinden fördern. Die neue Rahmenvereinbarung „löst" die bisherige Rahmenvereinbarung zwischen der Evangelischen Kirchengemeinde March und der Katholischen Seelsorgeeinheit March ab bzw. geht in der neuen Vereinbarung auf.

Pfarrer Karlheinz Kläger

Ökumenischer Seniorenkreis

Umkirch • Hauptstraße 7 • Telefon: 07665/6921
In Zusammenarbeit zwischen der Evang. Kirchengemeinde und der Kath. Kirchengemeinde Umkirch

Zu unserem nächsten Vortrag laden wir ein mit dem Thema:

Eine Erfolgsgeschichte aus dem Schwarzwald

von Monika Schacherer, Umkirch

Termin: Mittwoch, 12. Juni 2019, 15.00 Uhr
Ort: Seniorentreff, Hauptstr. 7

AUS DEN VEREINEN

Musikverein Umkirch

Waldfest bei herrlichem Sonnenschein

Wir möchten uns bedanken,...
...bei all denen, die uns tatkräftig in einer Arbeitsschicht unterstützt haben
...bei all denen, die uns mit einem Kuchen unterstützt haben
...bei unseren Sponsoren
...beim Gemüselädele für die Salat- und Gemüsespenden
...beim Reiterhof Schlayer für die logistische Unterstützung mit Fahrzeugen
...beim Angelverein, der Guggemusik, dem Kleintierzuchtverein und der ev. Kirchengemeinde für die Aushilfe mit Equipment
...beim Mühlenverein für die leckeren Brote
...bei der „Badischen Barbecue Bande" für die kulinarische Bereicherung
...bei der Fa. Brico für die Bereitstellung der Eismaschine
...bei unserem passiven Vorstandsmitglied Bernhard Heim für den unermüdlichen Einsatz über die ganzen Tage
...beim Jumelage-Komittee für die zahlreichen Besuche unseres Festes mit den französischen Gästen
...bei unseren Gastkapellen aus Pfaffenweiler, Gottenheim, Obertiefenbach, St. Georgen und Riegel
...und vor allem bei Ihnen, die Sie mit Ihrem Besuch unser Fest überhaupt ermöglicht haben - DANKE!!!



Ihr MVU

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

info@drk-umkirch.de
www.drk-umkirch.de

Seniorengymnastik, montags 9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum	**8565 u. 6225**
Seniorengymnastik, mittwochs 9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum Gutshof, Hauptstr. 3	**8565 u. 99445**
Seniorenwassergymnastik, donnerstags 9.00 Uhr u. 9.50 Uhr, Aquafit	**015776444133 u. 07667/6225**
Tanzkreis ab 50, freitags 9.30 Uhr, Bürgersaal	**0761 445464**
Bewegungstreff im Freien, donnerstags 16.30 Uhr, Gutshofplatz, danach Radfahren oder Spaziergang	**7468 u. 6347**
Gemeinsam Kochen und Essen	**7213**
Gedächtnistraining, dienstags 10.00 Uhr, Rotkreuzraum	**0176-72185227**

Umkircher
BEWEGUNGSTREFF
im Freien

jeden Donnerstag um 16.30 Uhr auf dem Gutshofplatz.

Anschließend können Sie mit unseren Übungsleiter/innen einen zügigen Spaziergang durchführen oder eine Radtour unternehmen.
Ansprechpartner Radtour: Lydia Maier Tel. 7468 oder
Helga Thoma Tel. 6347.
Viel Spaß dabei.

Nachbarschaftshilfe in Umkirch

weitere Mitarbeiter gesucht

Unsere Leistungen:
- Hilfe im Haushalt (Einkaufen und Besorgungen)
- Alltagsgestaltung, Vorlesen, Spaziergänge, Begleitung zum Arzt
- Entlastung der Angehörigen, stundenweise Betreuung
- Hausnotruf

Rufen Sie uns an, wir informieren und beraten Sie.
Tel. 07665/5290533 oder 6499

Haben Sie ein bis zwei Stunden in der Woche Zeit für die Unterstützung von Seniorinnen und Senioren, dann rufen Sie uns an. Tel. 6499

Möchten Sie unser Einsatzteam verstärken?

Wir freuen uns auf Ihren Anruf und Ihre Mitarbeit.
Ihr Rotes Kreuz Umkirch

Schwimmverein Neptun Umkirch e. V.

SVNU holt den Kreismeistertitel!

Am vergangenen Wochenende fanden die Kreismeisterschaften Sommer des Sportkreis Breisgau-Hochschwarzwald in Müllheim statt. Die Schwimmvereine des Kreises trafen sich dort zum sommerlichen Kräftemessen.

Anlässlich der erneuten Auszeichnung mit dem Gütesiegel „SchwimmGut zertifizierte Schwimmschule" des Badischen Schwimmverbandes für die qualitativ hochwertige Schwimmausbildung wurden den Trainern als Anerkennung ein „SchwimmGut" T-Shirts spendiert. Zusätzlich wurden wir um kurz vor 8 Uhr mit einem leckeren Frühstück durch den 1. Vorsizenden Michael Schöllhorn und seine Frau überrascht. Vielen lieben Dank!

Nach der Stärkung haben wir uns gemeinsam mit den Schwimmer/innen auf den Weg nach Müllheim gemacht. Bei strahlendem Sonnenschein verbrachten wir einen tollen Tag im Müllheimer Freibad und kämpften in 20 Wettkämpfen um Punkte für den Verein. Aufgrund der tollen Leistungen unserer Schwimmer/innen haben wir mit 90 Punkten Vorsprung vor der Gundelfinger Turnerschaft den Titel „Kreismeister Sommer" zurückgeholt und den 1. Platz belegt.

Herzlichen Glückwunsch an alle Schwimmer/innen!



Das Trainerteam des SVNU in neue T-Shirts eingekleidet.

1. Platz:
SV Neptun Umkirch 616 Punkte

2. Platz:
Gundelfinger Turnerschaft 1976 526 Punkte

3. Platz:
SG Badenweiler-Neuenburg 354 Punkte

Ein großes Dankeschön geht an alle Helfer, Trainer und Kampfrichter!

Violett Köppe, Cheftrainerin SVNU

Eine herausfordernde Woche Bezirkstrainingslager in Lloret de Mar

Vom 19. bis zum 27. April 2019 fand in den Osterferien das Trainingslager in Lloret de Mar (Spanien) unter der Leitung von Karlheinz Schlegel mit insgesamt 26 Teilnehmer statt.
Am Freitag um ca. 21 Uhr starteten wir mit motivierten Schwimmern von Neuenburg. Nach 14-stündiger Busfahrt kamen wir erschöpft am Ziel an. Anschließend erkunden wir erst einmal kurz die Stadt mit dem Strand, bevor wir am Nachmittag unsere erste Trainingseinheit absolvierten. Abends fielen alle nach den 2 Stunden Schwimmen in ihre Betten und waren gespannt auf die kommende Woche. Der Tag begann um 7:30 Uhr mit dem Frühstück und einem anschließenden Training von 8:30 bis 10:30 Uhr. Danach konnte man beim Mittagessen um 13:00 Uhr wieder zu Kräften kommen, um für das Nachmittagstraining von 16:00 bis 18:00 Uhr wieder bereit zu sein. Davor führten wir jedoch einige Aufwärm- sowie Dehnübungen mit und auch ohne Sprungseil und Theraband durch. Mithilfe zusätzlicher Kraftübungen wurde das Training noch lohnenswerter! Am Ende der Woche erreichten wir eine geschwommene Strecke von 60 km durch ein Pensum von 4-5 km pro Trainingseinheit. Nach dem gemeinsamen Abendessen um 19 Uhr begaben wir uns auf unsere Zimmer und schliefen schließlich. Auch Freizeit zwischendurch und ein freier Nachmittag wurde uns gegönnt, sodass einige die Gelegenheit zum Shoppen ausnutzten. Am Samstag, dem letzten Tag, hatten wir ausnahmsweise vor dem Frühstück das letzte Mal Training, sodass hinterher alle satt in den Bus steigen konnten. Um ca. 10:30 Uhr morgens konnten wir pünktlich aus Spanien losfahren und nach kleinen Verzögerungen erreichten wir Freiburg endlich um etwa 0:45 Uhr.
Rückblickend war dies eine sehr anstrengende Woche mit intensiven Trainingseinheiten, sodass viele an ihre Grenzen gekommen sind. Alle teilnehmenden Schwimmer/innen können folglich von diesem Trainingslager profitieren und sich verbessern, solange man weiterhin motiviert „am Ball bleibt". Letztendlich hat es sehr viel Spaß gemacht, man hat viele tolle Erfahrungen erhalten und neue Kontakte geknüpft, sodass einer erneuten Teilnahme im nächsten Jahr nichts im Wege steht!

Marlene Schöllhorn, SV Neptun Umkirch, Wettkampfmannschaft

Leon Mörch glänzt in Berlin

Erfolgreiche Teilnahme an den Deutschen Jahrgangsmeisterschaften im Schwimmen

Vom 28.05. bis 01.06.2019 fanden die Deutschen Jahrgangsmeisterschaften im Schwimmen in der Schwimm- und Sprunghalle im Europa-Sportpark in Berlin statt. Über 1500 Nachwuchsathleten kämpften in über 5000 Einzelstarts um Medaillen, Platzierungen und Bestzeiten. Die Veranstaltung gilt seit je her als Sprungbrett für viele Athleten in die Riege der nationalen und internationalen Top-Schwimmer des Landes. Leon Mörch hatte sich für diese Veranstaltung mit einer Zeit von 0:32,22min auf 50m Brust in seinem Jahrgang qualifiziert und reiste mit der 28. schnellsten Zeit von 42 Teilnehmern auf dieser Strecke nach Berlin.

Das Ausnahmetalent hatte sich akribisch auf dieses Rennen vorbereitet. In der Vorbereitung wurden die Teilabschnitte des 50m Brust-Rennens (Startsprung, Unterwasserphase, Antritt und Stehvermögen) in separate Teile zerlegt und mit vielen Wiederholungen trainiert, um am Ende alles wieder zu einem perfekten Rennen zusammenzufügen. Angereichert mit individuellem Coaching und Videoanalysen näherte sich Mörch damit dem perfekten Rennen schon im Training an. Um den Nachteil der begrenzten Umkircher Trainingsinfrastruktur auszugleichen wurden zusätzliche Einheiten im Freiburger Westbad am Wochenende absolviert. Neben Trainer Jens Poppe und Vereinskameradin Sofie Seier am Beckenrand vor Ort in Berlin, konnte Leon auch auf die Unterstützung der daheimgebliebenen Freunde, Verwandte und Vereinsmitglieder zählen. Da das Rennen im Internet per Videostream übertragen wurde, fanden sich viele Unterstützer daheim vor dem Bildschirm ein, um beim Rennen live mitzufiebern.

Trotz der beeindruckenden Kulisse im Berliner Europa-Sportpark ging Leon hochkonzentriert in sein Rennen. Nach einer guten Startphase begann er das Rennen auf gleicher Höhe mit seinen Konkurrenten. Auf den letzten 15 Metern der Strecke spielte das Schwimmtalent dann seinen starken Endspurt aus und gewann seinen Lauf in 0:31,55min mit einem perfekten Anschlag. „Den Ablauf des Rennens bin ich in Gedanken schon so oft durchgegangen - an diesem Tag hat einfach alles perfekt zusammengepasst. Auch die tolle Unterstützung am Beckenrand und von zu Hause hat mich zu dieser Leistung beflügelt.", so Mörch. Die erreichte Zeit katapultierte ihn auf Platz 18 der 42 Teilnehmer in seinem Jahrgang. Gleichzeitig bedeutete die geschwommene Zeit persönliche Bestzeit und Umkircher Vereinsrekord. Das Finale über 50m Brust verpasste er denkbar knapp um 0,55s.

Nach dem erfolgreichen Einstand bei den Deutschen Jahrgangsmeisterschaften sollte auch die Kultur und Geschichte der Stadt Berlin nicht zu kurz kommen. So besichtigten Leon Mörch und Jens Poppe die Wahrzeichen der Stadt und sammelten einige Fotoandenken u.a. an das Brandenburger Tor, den Reichstag, Checkpoint Charly oder die East Side Gallery.

Mit der Erfahrung der ersten Deutschen Meisterschaft im Gepäck konzentriert sich Leon nun auf das Ende der Schwimmsaison 2018/2019. Bereits zwei Tage später war er zusammen mit dem Team des SVNU beim Gewinn der Kreismeisterschaften Sommer in Müllheim dabei. Der nächste Leistungstest steht bereits für Mitte Juli bei den Badischen Meisterschaften an, ehe es im Sommer auf die Langstrecken und in das Freiwasser geht.

Jens Poppe, Trainer Wettkampfmannschaft SVNU



Jens Poppe, Leon Mörch, Sofie Seier (v.l.n.r)

Heimat und Geschichtsverein Umkirch e.V.

Vorankündigung

Der Heimat- und Geschichtsverein Umkirch e. V. lädt ein:

zum Vortrag von Bernd Walser, Flussbauhof Riegel, „Flussbau im Wandel - am Beispiel der Elz"
Freitag, 12. Juli, 19.30 Gustav-Danzeisen-Stube in der Schlossmühle
zur Exkursion auf den Odilienberg/Elsass Samstag, 13. Juli, Abfahrt 10 Uhr Parkplatz an der Festhalle
Die Ausstellung „Von der Zähmung eines Flusses" im Museum in der Schlossmühle bleibt an den Pfingstfeiertagen geschlossen.
Stephan Kaltwasser
1. Vorsitzender Heimat- und Geschichtsverein Umkirch e.V.
Tel 0172 -3676788 und e-mail:Fiak-Umkirch@t-online.de

Judosportzentrum Umkirch

Judo für Kinder 5 - 7 Jahre:
Donnerstag von 16.45 - 17.45 Uhr
Trainerin: Nancy Herz

Judo für Kinder 8 - 11 Jahre:
Donnerstag von 18.00 - 19.30 Uhr
Trainerin: Nancy Herz

Judo für Kinder und Jugendliche ab 11 Jahre:
Montag 18.00 - 19.30 Uhr
Trainerin: Caroline Neuwöhner

Judo für Erwachsene und Jugendliche (ab 15 Jahre):
Montag und Freitag von 20.00 - 21.30 Uhr
Trainer: Dietmar Meiser
Ansprechpartner des JSC Umkirch:
Cheftrainer:
Fredy Herz, Telefon 07665-6374, E-Mail: fredyherz@bairbi.de
1. Vorsitzende:
Caroline Neuwöhner, Tel.: 07665-9689425, E-Mail: clacord@web.de

Weitere Infos finden Sie auch auf unserer Homepage**:**
www.jsc-umkirch.de

****

Am **23. Mai 2019** fand in unseren Räumen die Vereinsmeisterschaft des JSC Umkirch statt.
Die Kinder waren wieder hochmotiviert und zeigten vollen Einsatz. Trainer und Kampfrichter waren mit den Leistungen sehr zufrieden.



ab 21 kg (Boden)
1. Platz: Alesia
2. Platz: David

bis 24 kg (Boden)
1. Platz: Lias
2. Platz: Marcel
3. Platz: Tim
3. Platz Yannis
5. Platz Luca
5. Platz Joshua

bis 27 kg (Boden)
1. Platz: Jakob
2. Platz: Mia J.
3. Platz: Alba
3. Platz Mia S.
5. Platz Liam G.

bis 35 kg (Boden)
1. Platz: Liliana
2. Platz: Sina
3. Platz: Samuel
3. Platz Robin
5. Platz Liam H.

bis 45 kg (Boden)
1. Platz: Tom
2. Platz: Elion
3. Platz: Hendrik
3. Platz Richard
5. Platz Justin

bis 30 kg (Stand)
1. Platz: Robin
2. Platz: Lias

bis 40 kg (Stand)
1. Platz: Elion
2. Platz: Bastian
3. Platz: Egor

bis 45 kg (Stand)
1. Platz: Tom
2. Platz: Richard
3. Platz: Hendrik
3. Platz: Fiona

Offene Klasse (Boden)
1. Platz: Hendrik
2. Platz: Fiona
3. Platz: Ariana



Ortsverband Umkirch

Der Ortsverband informiert:

Ab jetzt für 14. September anmelden:

VdK-Gesundheitstag in Stuttgart mit Schwerpunktthema Pflege

In 2019 findet der große VdK-Gesundheitstag in der Liederhalle Stuttgart bereits am Samstag, 14. September, statt. Die Traditionsveranstaltung des VdK Baden-Württemberg hat diesmal das Schwerpunktthema Pflege. Dazu gibt es diverse Vorträge von Experten aus der Pflege, vom Sozialverband VdK und weiteren Organisationen wie der Verbraucherzentrale. Zudem eine Podiumsdiskussion unter Einbeziehung der Politik. Umrahmt wird die Veranstaltung von einer Ausstellung im Foyer. Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind eingeladen. Der Eintritt ist frei. Eine verbindliche Anmeldung ist dennoch erforderlich, da die Plätze begehrt und schnell vergeben sind. Anmeldungen sind online unter www.vdk-bawue.de oder auch bei Mitarbeiterin Anita Unger unter a.unger@vdk.de sowie telefonisch (0711) 61956-52 möglich. Der Ticketversand erfolgt später. Programmdetails werden in der Juni-VdK-Zeitung und im Internet veröffentlicht.

Sozialverband VdK - Ortsverband Umkirch
- **VdK – Ortsverband Umkirch, An den Stockmatten 2**
- **D-79350 Sexau, Tel. 07665-972288**
- **Email: arnold.lehmann@VdK-Umkirch.de**
- **http://www.VdK-Umkirch.de | mailto:info@VdK-Umkirch.de**

Schräg un Lutt Guggemusik Umkirch e.V.

-- GUGGE UMKIRCH SUCHT--

Möchtest Du auch schon lange aktiv an der Fasnet teilnehmen und bist mindestens 16 Jahre alt, dann bist Du genau richtig bei der Gugge Schräg un Lutt Umkirch. Eine musikalische Vorbildung ist wünschenswert aber nicht zwingend erforderlich.
Melde Dich einfach unter: **info@gugge-umkirch.de**

Gugge Schräg un Lutt Umkirch e.V.



Wanderfreunde Umkirch

Treff zur nächsten Wanderung am Mittwoch, 12. J u n i 2019

***Abfahrten**:*

Bus nach Freiburg:	***Linie 31***
Haltestelle Adler,	***9.39 Uhr***
Ab Paduaallee Straba Linie 1	***9.52 Uhr***
An Hbf. 10.01 Uhr	
Ab FR – Hbf. m. DB *aus* ***Gleis 4***	***10.11 Uhr***
Bis Bad Krozingen an	***10.20 Uhr,***
weiter mit Zug	***10.35 Uhr***
bis zur Münstertal Bhf.	
Ab da mit Bus bis Spielweg	***0.55 Uhr***

Ab hier Wanderung wie folgt:

Gruppe 1
Läuft zurück zur Bure Stub = ca. 9 km überwiegend abwärts – nur eine kleine Steigung ca. 5 Min – hierfür Stöcke sinnvoll

Gruppe 2
Steigt an der Haltestelle St. Trutpert aus und läuft ca. 5 km ebenfalls abwärts auch zur Bure Stub
Die Einkehr in der Bure Stub ist erst ab 13.30 Uhr möglich. Deshalb können wir uns Zeit lassen.
Auf eine zahlreiche Beteiligung freuen wir uns, und hoffen auf gutes Wander-Wetter

Eure Wanderfreundinnen

Lydia und Michaela

PRIMO-MITTEILUNGSBLÄTTER
Immer am Ball bleiben!

Mit Ihrem wöchentlich erscheinenden Mitteilungsblatt versäumen Sie nichts.

Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung:

- Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11
- Fax 0 77 71 / 93 17 - 40
- anzeigen@primo-stockach.de



VfR-Umkirch e.V.

Fußball - Volleyball - Tischtennis
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen
Kinderturnen

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48
Homepage: http://www.vfr-umkirch.de
eMail: info@vfr-umkirch.de

Ab sofort bieten wir wieder regelmäßig Fußball- und Koordinationstraining für unsere Jüngsten an.

Herzlich Willkommen sind alle Jungs und Mädels zwischen 4 und 5 Jahren.

Jeden Montag von 17 bis 18 Uhr auf dem Trainingsrasen hinter dem Hartplatz

Wir freuen uns auf neue Nachwuchskicker! Kommt doch einfach mal vorbei ...

Liebe Sportsfreunde,

bald ist es soweit, am Freitag, den 28. Juni 2019 findet unser traditionelles Umkircher Betriebeturnier statt. Wir würden uns freuen wenn auch Eure Firma sich wieder an unserem Turnier beteiligt.

Unter dem Link http://anmeldung.vfr-umkirch.de könnt Ihr euch direkt online für das Betriebeturnier anmelden. Die Turnierbedingungen findet Ihr unter http://turnierbedingungen.vfr-umkirch.de.

Wir freuen uns schon auf Eure Teilnahme.

VfR-Abteilung Fußball

FC Sexau 2 - VfR Umkirch II 2:0 (1:0)

Am vergangenen Sonntag hatte die Reserve des VfR Umkirch ihr letztes Saisonspiel beim FC Sexau 2. Bei herrlich sonnigem Wetter entwickelte sich ein munteres Spiel mit leichten Feldvorteilen für den Gastgeber aus Sexau. Mitte der ersten Halbzeit traf Roman Scheer dann für Sexau 2 zum 1:0 Halbzeitstand.
Auch in Halbzeit zwei war es ein sehenswertes Spiel, mit dem glücklicheren Ende für Sexau, mit dem 2:0 in der 77. Minute war das Spiel entschieden.
Insgesamt eine sehr ordentliche erste Saisson unerer Reserve unter leitung von Christian Hirzle und Kevin Kupfer. Mit 33 Punkte sichert man sich somit Platz 12 in der Kreisliga C2

FC Sexau - VfR Umkirch 4:2 (1:1)

Meister gegen Viezemeister, eine Partie die im vorhinein nur Sieger kannte. Während der FC Sexau seinem Anspruch aufzusteigen gerecht wurde, erlebte der VfR Umkirch eine regelrechte Fabelsaison. Unter der Leitung von Steffen Grünzig und Heiko Müllerschön entwickelte sich der VfR im laufe der Saison zum Geheimfavoriten.
Die Partie hielt gleich zu Beginn das was sie versprach, als nach 5 Minuten der Gastgeber mit 1:0 in Führung ging. Es war eine Partie die viel fürs Auge bot und kurz vor dem Halbzeitpfiff konnte Raul Sick den Ausgleich erzielen, also alles wieder auf Anfang.
In der zweiten Hälfte erwischte Umkirch einen Blitzstart, zwei Minuten nach nach Anpfiff brachte Raul Sick den Vizemeister in Führung. Die Führung hatte aber nur gute 15 Minuten Bestand, ehe Sexau ausgleichen konnte. Am Ende musste sich der VfR dann mit 4:2 geschlagen geben.
Tore: 38. Sick, 47. Sick
Eine insgesamt mehr als beachtliche Saison die der VfR Umkirch hinter sich hat, 22 Siege, 4 Unentscheiden, 4 Niederlagen, 70 Punkte, 105:41 Tore, so lautet die beeindruckende Bilanz des Vizemeisters. Jetzt geht es in der Relegation um den Aufstieg in die Kreisliga A.
Hier freut sich der VfR Umkirch über jede Unterstützung, also alle ins Stadion!

Kommende Relegationsspiele:

12.06.2019 Türkgücü Freiburg - VfR Umkirch, 19:00 Uhr
16.06.2019 VfR Umk. - SG Prechtal/Oberprechtal 2, 16:00 Uhr
20.06.2019 Baris Spor Müllheim - VfR Umkirch, 16:00 Uhr
23.06.2019 VfR Umkirch - FV Nimburg, 16:00 Uhr



Feier der Viezemeisterschaft und des erreichen der Relegation

VfR-Abteilung Volleyball

U 13 Baden-Württemberg-Meisterschaft
Erfolgreiche VfR-Mädchen

Mit dem sehr guten **4.Platz** beim Regionalspielfest in Bretten, zu dem sich die jeweils vier besten Mannschaften der drei baden-württembergischen Verbände SbVV, NVV und VLW qualifiziert hatten, verpassten unsere Mädchen nur knapp das Siegertreppchen. Zwei Tage lang kämpften die 12 Mannschaften in begeisternden Spielen auf hohem Niveau um die Platzierung. Jede Mannschaft spielte 7 Spiele über zwei Gewinnsätze. In der Vorrunde gewannen unsere Mädchen zwei Spiele und verloren nur gegen den Meister aus Nordbaden SSV Vogelstang. Damit erreichten sie als Gruppenzweiter die Endrunde um die Plätze 1 bis 6.



Das erste Spiel in dieser Runde - noch am Samstagabend - gegen die Mädchen von FT 1844 Freiburg war unser bestes Spiel an diesem Tag, die Freiburgerinnen waren aber einen Tick besser.

Am Sonntag gewannen unsere Mädchen klar gegen SV Holzgerlingen aus Württemberg mit 2:0 Sätzen. Gegen die 1.Mannschaft von MTV Stuttgart hatten sie anschließend ihr bestes Spiel bei diesem Turnier. Besonders im ersten Satz gelang fast die große Überraschung, jedoch fehlte am Ende das Quäntchen Glück. Das letzte Spiel dieser Meisterschaft gegen TV Brötzingen aus Nordbaden konnten unsere Mädchen wieder klar für sich entscheiden. Bei der Siegerehrung konnten unsere Mädchen die Glückwünsche als viertbeste Mannschaft Baden-Württembergs entgegen nehmen. Auch die Trainerin Jutta Müllerschön sowie die mitgereisten Eltern waren stolz auf die Leistung der Mädchen.

Es spielten: Juli Hofstetter, Alia Meder, Marla Schupritt und Viktoria Wissler.

Kirchliche Sozialstation

www.sozialstation-boetzingen.de

Kinaesthetics zur schonenden Unterstützung oder

Heben Sie noch?
Gut zum Rücken - Wer kranke Menschen zu Hause pflegt, mutet seinem Körper viel zu.
Lernen Sie, wie man die eigenen Kräfte schont und damit auch dem pflegebedürftigen Angehörigen hilft.
Inhalte:
- Bewegungsabläufe verstehen und bewusst verändern
- Umgang mit Gewicht
- Erkennen was der Andere noch kann
- Umgang mit Hilfsmittel
- Sie üben die Anwendung mit den Kursteilnehmern

Veranstaltungsort: Kirchliche Sozialstation, Hauptstraße 25, 79268 Bötzingen

Freitag, 7.Juni von 17.00 bis 18.30 Informationsveranstaltung über folgenden Kurs
Termine:
5 x jeweils Freitag von 17.00 bis 20.00 Uhr und Samstag von 10.00 bis 17.00 Uhr
28.6./29.6. und 12.7/13.7. und 20. 7. 2019

Kosten: Kostenübernahme durch die Pflegekasse,
lediglich 25 Euro für Ihre Arbeitsunterlagen

Mitbringen: bequeme Kleidung, warme Socken und Schreibmaterial und Lesebrille

Bitte melden Sie sich verbindlich an bei der Sozialstation unter **07663/8969200**

Für die Dauer der Veranstaltung besteht die Möglichkeit einer Betreuung Ihres Angehörigen zu Hause. Wir helfen Ihnen gerne bei der Organisation.

Sozialpädagogische Schülerhilfe Umkirch e V.

Die Schülerhilfe besucht den Europa Park

Auch dieses Jahr konnten wir im Rahmen der Aktion „Frohe Herzen" den Europa Park besuchen.
Am Freitag, den 10. Mai, trafen wir uns nach der 6. Schulstunde beim Reisebus und um 13.30 Uhr ging es los. Alle 30 Kinder waren aufgeregt. Schon Tage davor wurde besprochen, welche Bahnen jeder fahren möchte und wer welche Bahn fahren darf. Im Bus wurden diese Unterhaltungen sehr freudig weitergeführt. Für ein paar Kinder war es der erste Besuch im Europa Park. Sie hatten besonders viel Spaß und Freude
Im Europa Park angekommen, wurden die Kinder in Gruppen eingeteilt: Spielgruppe, Mädchengruppe und Jungengruppe. Jede Gruppe hatte seinen eigenen Weg und Plan, wie sie den Europa Park durchqueren wollten.
Die Jungs wollten auf jeden Fall die schnellen Bahnen fahren, wie die Euro Mir, Silver Star und Blue Fire. Für manche war es das erste Mal, dass sie mit der Blue Fire fahren durften. Das war sehr aufregend. Aber auch die Berg- und Talbahnen in Spanien waren super und wurden mehrmals hintereinander gefahren. Die Mädchen liebten es auch schnell und hoch. Auch sie fuhren die Wodan Bahn. Vor Wasser scheuten sie sich nicht und hatten viel Spaß beim Fjord Rafting. Die kleineren Kinder aus der Spielgruppe hielten sich in der Welt der Kinder auf.
Zwischen den Fahrten wurde natürlich Pause gemacht, getrunken und gegessen, gern auch mal ein Eis oder Zuckerwatte genascht.
Der Tag ging sehr schnell rum, so mussten wir uns bald schon wieder auf den Rückweg machen. Die Kinder hätten bestimmt noch mehr Zeit dort verbringen können und die eine oder andere Bahn nochmal fahren.
Auf der Rückreise war es immer noch sehr lebhaft im Bus. Denn jetzt musste erzählt werden, wer was gefahren ist. So manch ein Betreuer war erstaunt, was die Kinder sich alles trauten zu fahren. Es gab auch ein paar müde Kinder und Betreuer, die aber gewiss sehr zufrieden waren. Pünktlich um 19 Uhr waren wir wieder in Umkirch, wo die Kinder abgeholt wurden oder nach Hause laufen durften.
Wir bedanken uns bei den Eltern und Aushilfskräften, die uns begleitet haben und hoffen, dass sie genauso einen tollen Tag hatten wie wir.

SONSTIGES

In unserem Kindergarten „St. Josef" im Ortsteil Wasenweiler (U3- u. Ü3-Bereich) bieten wir zum **01.09.2019**

eine Erzieherstelle (m/w/d) im Anerkennungsjahr (Anerkennungspraktikum)

und eine FSJ-Stelle (Freiwilliges Soziales Jahr) (m/w/d) an.

Bist Du interessiert?
Dann richte Deine Bewerbung bis spätestens **Montag, 11.06.2019,** an das Bürgermeisteramt Ihringen, Bachenstr. 42, 79241 Ihringen oder per Mail an bewerbung@Ihringen.de. Für weitere Informationen steht Andreas Meyer unter Tel. 07668/7108-27 gerne zur Verfügung.

ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS

REZEPT-IDEE DER WOCHE ...

SPARGEL-ARRANGEMENT MIT KRABBEN-GUACAMOLE UND AUFGESPIESSTEN HÄHNCHENFILET-STREIFEN



ZUTATEN

FÜR 4 PERSONEN

1 kg weißer Spargel aus regionalen Anbau
Salz
Zucker
4–5 EL Zitronensaft
1 Knoblauchzehe
2 Avocados
100 ml Buttermilch
Pfeffer
50 g Nordseekrabbenfleisch
2 Hähnchenfilets (à ca. 200 g)
3–4 EL Öl
4 Zitronenscheiben zum Garnieren
8 Holzspieße

ZUBEREITUNG

Spargel waschen, schälen, holzige Enden abschneiden. Reichlich Wasser mit 1–2 TL Salz, Zucker und 1 EL Zitronensaft in einem großen Topf aufkochen. Spargel darin ca. 10 Minuten garen. Inzwischen Knoblauch schälen und durch eine Knoblauchpresse drücken. Avocados halbieren, Steine entfernen. Fruchtfleisch aus den Schale lösen, mit 3–4 EL Zitronensaft und Knoblauch fein pürieren. Buttermilch unterrühren, mit Salz, Pfeffer und Zucker abschmecken. Krabben unterrühren. Spargel herausnehmen und mit kaltem Wasser abschrecken.
Fleisch waschen, trocken tupfen und der Länge nach in ca. 5 lange Streifen schneiden. Fleisch wellig auf Holzspieße stecken. 2–3 EL Öl portionsweise in einer Pfanne erhitzen. Fleischspieße darin portionsweise unter Wenden 4–5 Minuten braun braten. Herausnehmen und warm stellen.
Grillpfanne mit 1 EL Öl ausreiben, erhitzen. Spargelstangen portionsweise ca. 3 Minuten grillen, dabei 1 Mal wenden.
Spargel und Hähnchenspieße auf Tellern anrichten, Krabben-Guacamole dazureichen. Mit Zitronenscheibe garnieren.
Zubereitungszeit ca. 40 Minuten, pro Portion ca. 470 kcal.

TIPPS & TRICKS

Außer Schinken passen zum Spargel – egal, welche Farbe die Stangen besitzen – auch hervorragend Salate. Und zwar am besten Rucola, Radicchio oder Eisbergsalat. Mit Bärlauchpesto samt Pistazien wird Spargel zum besonderen Genusserlebnis. Außerdem kann man Spargel mit Garnelen und anderen Meeresfrüchten, aber auch Fisch (beispielsweise Lachs und Thunfisch) kombinieren. Fleischfans sollten eher helle Fleischsorten wie z. B. Kalbskeule, -steak, -schnitzel, -roulade oder Putenbrust mit weißem Spargel wählen. Lammfilet zum grünen Spargel mit Bärlauch garantiert eine herzhafte Gaumenfreude.



PRIMOVERLAG
Heimat, Deine Blättle.

LASSEN SIE ES SICH SCHMECKEN!

232019

Es ist schwer, einen lieben Menschen zu verlieren, doch tröstlich zu wissen, wie viele sie mochten und schätzten.

Wir sagen allen von Herzen **DANKE**, die meiner lieben Frau, unserer herzensguten Mutter, liebevollen Oma und Schwester

Sabine Wunderle

geb. Seidel

im Leben Zuneigung und Freundschaft schenkten und ihre aufrichtige Anteilnahme und persönliche Verbundenheit auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gilt:

- Herrn Pastor König für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- der Praxis am Mühlbach, Frau Dr. Schmidt für die liebevolle Betreuung
- dem Haus der Sterne – Bestattungen, Ludwig Figlestahler für die hilfreiche Unterstützung
- allen Verwandten, Nachbarn, Freunden, die sie auch ihrem letzten Weg begleitet haben.

Umkirch,
im Juni 2019

Im Namen aller Angehörigen
Peter Wunderle

HOTEL HEUBODEN, Umkirch
sucht **Zimmermädchen / Ferienjobber**
auf 450,00 Basis, Arbeitszeit von 9.00 - 13.00 Uhr
sowie **Hotelfachfrau/-mann** zur Festanstellung
Tel.: 07665-50090 oder info@hotel-heuboden.de

MFA in Teilzeit gesucht
Nettes kleines Team sucht MFA in Teilzeit
(ca. 15h/Woche) für Frauenarztpraxis.
Gerne auch Wiedereinsteiger oder Berufsanfänger.
info@frauenarzt-umkirch.de, Tel. 07665-7791.

Frühstückskraft (m/w/d)
in Festanstellung und als Aushilfe
auf baldmöglichsten Termin gesucht.
Bewerben Sie sich unter **info@heuboden.de**
oder **Tel. 07665-934 39 99**
HEUBODEN in Umkirch

Umkirch ETW 78 m²
Balkon verglast ab sofort nur an Privatpersonen,
240.000 Euro. **Tel. 0175 / 770 11 66**

Gasthaus Mösle
Kreuzmattenstrasse 16 — 79276 Reute Gewerbegebiet
3 Gang Pfingst-Sonntagsmenü 12,60€
mit Cordon bleu vom Schwein im Hauptgang
Pfingstmontag haben wir geschlossen
Fam. Steigner freut sich auf Ihre Reservierung 07641-9337973

GAEDE Medizinsysteme sucht 2-Zi.-Whg.
f. Mitarbeiter (35 J.)
am Tuniberg, Waltershofen, Umkirch od. Opfingen
Telefon 0 76 65 / 93 45 70, info@gaede.de

Reisebüro MEERSBURG
primo LESERREISEN
AUFMWEG ZU DEN SCHÖNSTEN ZIELEN DER WELT!
inklusive inklusive

PEKING · TOKYO · SHANGHAI
ab € 1.495,– pro Person
Ab/bis FRANKFURT: 09.05., 30.05., 17.10. & 07.11.19
9-tägige Städtereise · Optionales Ausflugspaket.
Zubringerflüge ab/bis Friedrichshafen auf Anfrage.

PRIMO-Reisebüro Meersburg · Daisendorferstr. 34 · 88709 Meersburg
Tel. 0 75 32 / 80 01 - 0 · info@aufundweg.net · www.aufundweg.net





Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Str. 45 · 78333 Stockach · Tel. 077 71 /9317 11
info@primo-stockach.de · **www.primo-stockach.de**

PRIMO
Verlag | Druck | Service

Ludwig Figlestahler **Bestattungsdienst**

† Überführung / Abholung
† Aufgeben der Todesanzeige
† individuelle Betreuung
† Erledigung aller Formalitäten
† Organisation der Beerdigung
† Tag und Nacht erreichbar

Milchstr. 9, 79206 Breisach-Gündlingen, Tel.: 07668/902090, Mobil: 0170/2137708

Seit über 25 Jahren erfolgreich!
Holz ist Müller schön !!
www.schreinerei-muellerschoen.de

Zahnärztliche Praxis
mit zahntechnischem Labor
Dr. A. Schymanski
Im Brünneleacker 10
79224 Umkirch
www.zahnarzt-umkirch.de
Tel. 0 76 65 / 70 80

Mauer- und Kaminbau
Verputzarbeiten · Bauservice
Maurermeister - edmuenzhuber@gmx.de
Handy 0171 - 4 90 64 55

Staufen darf nicht zerbrechen!
staufenstiftung.de
Stiftung zur Erhaltung der historischen Altstadt Staufen
identis.de

Erntefrischer Tuniberg
Spargel
LANDMANN
FREIBURG
Bester geschmacklicher Spargel. Gewachsen auf über 145 Mio. Jahre altem Jurakalkgestein, mitten im Weinberg auf Löss Terroir. Idealer Begleiter zu unseren „Bioland Qualitäts- Gute Weinen".
Umkircher Str. 29 - 79112 Freiburg-Waltershofen
Tel.: 07665 / 6756 - Fax: 07665 / 51945
info@weingut-landmann.de -www.weingut-landmann.de
Täglich 8-19 UHR So. 11-17 UHR
auch bei Gemüse- Lädele Umkirch
Wir suchen zur Verstärkung unseres Teames:
Winzer & Küfer
Bioland

- An unsere Anzeigenkunden -
RUNDUM GUT BERATEN.
ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.
Rufen Sie einfach an. Gerne beraten wir Sie persönlich.
Verlagsbüro Rappenecker
Tel. 07633/ 93336-50 • Fax 07633/ 93336-59
E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de
Im Quellengrund 5 • 79238 Ehrenkirchen
PRIMO Verlag | Druck | Service
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach
www.primo-stockach.de

LÖRCH
HOLZBAU
Benzstraße 1 • 79232 March-Hugstetten
Dachstühle
Altbausanierung
Dachfenstereinbau
Treppenbau
Balkone
Carport
Pergolen
07665 1773
www.holzbauloerch.de

Über 25 Jahre
Hausgeräte-Kundendienst
Telefon 0 76 65 / 93 90 18 7 - Fax 93 90 18 9
Günstiger Stundensatz, Fahrauslagen nur 8,00 €
Manfred Hartmann & Michael Göhrig
Eschenweg 3
79232 March
Telefon 07665-9 39 01 87
Telefax 07665-9 39 01 89
HARTMANN & BLUST
Verkauf - Beratung - Service
AEG & Miele Vertragshändler
Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate

TATZMANIA

LÖFFINGEN



EINE DER GRÖßTEN

„RAUBTIERANLAGEN“

EUROPAS



„ATEMBERAUBENDE TIERE“

LÖWEN | TIGER

WALLABYS | WÖLFE | ZEBRAS | WAPITIS



...UND VIELE MEHR

„AUFREGENDE ATTRAKTIONEN“

EAGLE FLY | ACHTERBAHN | PANORAMA FREEFALL TOWER |
WELLENREITER | AFRICAN SPIN



TatzmaniaLoeffingen

tatzmanialoeffingen

ZOO & FREIZEITPARK

WWW.TATZMANIA.COM

WILDPARK 1 | 79843 LÖFFINGEN | TEL.: 07654 / 8068144

WINTER

Solar
Sanitär
Heizung
Blechnerei
Kundendienst

Dorfstraße 34
79232 March-Hugstetten
Telefon 07665 22 05
Telefax 07665 40727
www.winter-sanitaer-heizung.de
winter-sanitaer-march@t-online.de



NATÜRlich
Adalbert Faller
Bestattungsinstitut

Vorsorge • Trauerbegleitung
Bestattungen • Überführungen
Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Faller-Heudorf
Dorfstraße 20
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/ 13 07
Fax: 07665/ 28 25
info@natuerlich-faller.de

Schiffsausflüge

Colmar-Linie 2019
DO 6.6. | SA 15.6. | DO 20.6. | SA 29.6. |
DO 11.7. | FR 19.7. | FR 26.7. | FR 9.8. |
FR 16.8. | FR 23.8. | DO 29.8. | FR 6.9. |
DO 12.9. | FR 27.9. | FR 4.10. | SA 12.10. |
SA 19.10.
Mit dem Schiff durch die elsässischen Kanäle Napoleons mit Mittagessen an Bord.
Abfahrt: 8:30 Uhr
Preis: € 46,00

Rheinbruzzler – BBQ
SA 22.6. / FR 26.7. / SA 10.8.
Unsere neue Rundfahrt inklusive Grillbuffet.
Abfahrt Breisach: 19:30 Uhr.
Preis: € 37,00

Breisacher Fahrgast-Schiffahrt GmbH
Tel. 0 76 67 94 20 10 • info@bfs-linie.de • www.bfs-linie.de

Kramer
Ihr Metzger
seit 1888
Wir lieben Frische!

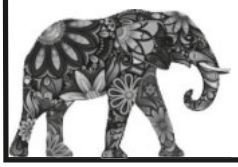
Sommerzeit ist Grillzeit –
*entdecken Sie unsere **vielfältigen Grillspezialitäten!***
Herzhafter Genuss auch aus unserem 24 Std. Frische-Automaten.
Am Gansacker 28 • 79224 Umkirch • 07665 9452-20
info@kramerswurst.de • www.kramerswurst.de

BRUNCH im „Ziegelhof“, Freiburg - LEHEN

Fulminant, frisch gekocht und lecker!
sonntags, 10 - 13 Uhr, 19,90 €/Pers., Kinder essen vergünstigt
Termine: 9. + 23.6., 14. + 28.7., 4. + 18.8.
Infos und Reservierung: 0761/61253658 und
www.ristorante-pizzeria-ziegelhof.de / Ziegelhofstraße 230, 79110 Freiburg
Bitte vor unserem Brunch mindestens einen Tag NICHTS essen!!!

Veggie Pur & Vegan!

Mit vielen verschiedenen frischen indischen Gemüsesorten und exotischen Curry-Spezialitäten.



Indisches Restaurant Devi
Bundesstr.2
79238 Ehrenkirchen-Norsingen
Tel.07633/8066569
www.indischesrestaurant-devi.de
Wir freuen uns auf Ihren Besuch

www.sexauer-boetzingen.de

sexauer

IHR FACHGESCHÄFT

Hauptstr. 6 · BÖTZINGEN · kontakt@sexauer-boetzingen.de · Tel.: 07663/1521

60 JAHRE seit 1959 GUT BERATEN

60 Jahre und immer im Trend!

Wir feiern & schenken Ihnen
von 1. - 29. Juni!

20% JUBELRABATT

+ AKTION Messer schärfen

*Außer Zeitschriften, Bücher, Tabakwaren, Märklin und bereits reduzierte Ware!

NOTRUFE ÄRZTE · APOTHEKEN · SOZIALEINRICHTUNGEN

Wichtige Bereitschaftsdienste und Adressen

- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293
  Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
  zu den übrigen Zeiten:
  Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1 **07667 9117-0**
- **Polizei** **110**
- **Feuerwehr** **112**
  Feuerwehrkommandant
  Benedikt Tröscher **9477297**
  Feuerwehrgerätehaus **938619**
- **Bundeseinheitlicher Notruf**
  - für Rettungsdienst **112**
  - für Krankentransport **0761/19222**
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
  Mathildenstr. 1, 79106 Freib. **0761 27043000**
  Zentrale: **0761 27020690**
- **Gift Notruf Zentrale** **0761 19240**
- **Notdienst Bauhof Wasser - Wasserversorgung Umkirch GmbH**
  Bereitschaftsnummer **07665 7896**
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH**
  Kundenservice **505-404**
  24 h Bereitschafts- und Entstördienst
  Verbundwarte badenova
  (kostenlos) **0800 2767767**
- **Taxi Stern** **1212**
- **Taxi Schätzle** **7397**
- **Ozon** **0761 77555**
- **Rechtsanwalt-Notdienst** **0172 7451940**
  Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.
  Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Rohrmatten 1** **7053**
  Öffnungszeiten:
  Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
  Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
  Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle", Waltershoferstr.**
  Öffnungszeiten:
  Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
  Samstag 10.00 - 13.00 Uhr

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

- **Notfallpraxis für Erwachsene** **116 117**
- **Notfallpraxis für Kinder** **0180 6076111**

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

0180 3222 555-41

Tierärztlicher Notfalldienst

0761 72266

Apotheken

Samstag, 08.06.2019:
St. Martins-Apotheke Hochdorf, Fuhrmannsgasse 1, 79108 Freiburg, Tel.: 07665 - 28 24
Sonntag, 09.06.2019:
Sonnenberg-Apotheke Opfingen, Freiburger Str. 8, 79112 Freiburg, Tel.: 07664 - 15 52
Montag, 10.06.2019:
Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C, 79206 Breisach, Tel.: 07667 - 94 20 55
Dienstag, 11.06.2019:
Salus-Apotheke Waltershofen, Sonnenbrunnenstr. 13, 79112 Freiburg, Tel.: 07665 - 5 02 04 00
Mittwoch, 12.06.2019:
Apotheke am Rathaus, Hinter den Eichen 6, 79276 Reute, Tel.: 07641 - 91 29 12
Donnerstag, 13.06.2019:
Apotheke am Gutshof, Hauptstr. 9, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 - 5 16 26
Freitag, 14.06.2019:
Adler-Apotheke in der March, Dorfstr. 1, 79232 March (Hugstetten), Tel.: 07665 - 93 05 16
Samstag, 15.06.2019:
Bären-Apotheke in der March, Hauptstr. 39, 79232 March (Buchheim), Tel.: 07665 - 22 52

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr

Telefonseelsorge **0800 1110111**

vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr

Ökumenischer Seniorentreff Hauptstraße 7

jeden Donnerstag ab 15.00 Uhr, jeden ersten Dienstag im Monat Herrenstammtisch, mittwochs Veranstaltungen lt. Jahresprogramm und Mitteilungen im Nachrichtenblatt

Tageselternverein

Orte für Kinder Gundelfingen und Freiburger Umland e.V.
Vörstetter Str. 3, 79194 Gundelfingen
Fax: 0761 5899910, **0761 5899908**
kontakt@tageselternverein-gundelfingen.de
Sprechzeiten: Mo/Mi/Fr 10.00 - 12.00 Uhr
Mi 15.00 - 17.00 Uhr

Caritasverband

Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

- **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**
  Ihre Familie braucht Unterstützung ?
  Kontakt: **0761 8965-451**
  cv.familienpflege@caritas-bh.de
  www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
- **Integrationsfachdienst**
  Holzmarkt 8, 79098 Freiburg,
  Fax 0761 36894-455, **0761 36894-500**
  ifd@ifd-freiburg.de Termine n. Vereinbarung

Sozialverband VdK - Ortsverband Umkirch

Interessenvertretung gegenüber der Politik und den Sozialgerichten.
An den Stockmatten 2,
79350 Sexau, **07641 9677627**
Fax: 07641 9679314
www.Vdk-Umkirch.de
Email: info@VdK-Umkirch.de
Ansprechpartner: Peter Schneble

Beratungsstelle für ältere Menschen u. deren Angehörige

Beratung in allen Fragen der ambulanten Altenhilfe, Hauptstraße 25,
79268 Bötzingen **07663 9148835**

Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.

Hauptstraße 22, 79224 Umkirch **07663 8969-220**
Häusliche Alten- u. Krankenpflege - Hauswirtschaftliche Versorgung
„Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen"
Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz **07663 8969-260**
Tagespflege „Am Mühlbach" **07663-8969-266**
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch

Sozialstation Dreisam gGmbH

Hugstetterstrasse 4, 79224 Umkirch
Tel.: 07665/9473888, Fax: 07665/9473889
Ambulante Grund- und Behandlungspflege, Intensiv- und Palliativpflege, Tagespflege, Nachtpflege

AGJ - Fachstelle für Wohnraumsicherung Umkirch

Beratung bei Problemen/Mieter+Vermieter
freitags, 09:00 bis 11:00 Uhr,
Rathaus Umkirch, Zi. 1 **07631 3661420**

Selbstverantwortete Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach

Haupstraße 22 **07663 8969 228**
pflegewohngruppe-umkirch.de
pflegewohngruppe-umkirch@online.de

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

E-Mail: info@drk-umkirch.de
Homepage: www.drk-umkirch.de

- Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger **6499** **5290533**
- Aktivierender Hausbesuch **6665+017672185227**

Musikschule im Breisgau e.V.

Jugend- und Erwachsenenbildung **0761 589891**
Fax: 0761 589893, Vörstetter Str. 3,
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen

Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, **9373920**
Di.15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 13.00 Uhr u. 15.00 - 19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr

Friedhofsamt Umkirch

Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.

Hospizgruppe Umkirch

Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen **0151 24125533**

AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwäldele"

und AWO Stützpunkt Umkirch
Hausleitung Frau Biewer-Block
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271
email: wal-umkirch@awo-bhe.de
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:
Bürgermeister Walter Laub

Öffnungszeiten des Rathauses:
Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr,
Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr,
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr,
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro:
Dienstag: 8.00 - 16.00 Uhr

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr

Für den Anzeigenteil/ Druck:
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de
Homepage: www.primo-stockach.de